



Mariangela Picciuolo



+39 3801584776



www.unibo.it/sitoweb/mariangela.picciuol2/cv



mariangela.picciuol2@unibo.it



via Dionisio Calvart, 73, 40129, Bologna (BO).

Education

01 Nov 2020 – today. University of Bologna, Dept. of Modern Languages, Literatures and Cultures – LILEC

PhD programme in Modern Languages, Literatures and Cultures: Diversity and Inclusion, XXXVI, a.a. 2020/21, Curriculum LINGMOD – Modern Languages Studies

- Top ranked in the call for PhD grants of the Modern Languages, Literatures and Cultures: Diversity and Inclusion doctoral program of the Dept. LILEC, University of Bologna. PhD thesis (provisional title): “(Dis)embodied lecturing in EMI: live online, blended and F2F”.

27 Sept 2022 – 27 March 2023. Universitat Jaume I (UJI), Castellón de la Plana, Spain

Research stay (6 months) as a PhD visiting student

- 6-months research stay at the UJI devoted to the development of a solid theoretical and methodological framework, as well as the establishment of a collaboration with the research group GRAPE (Group for Research on Academic and Professional English) based at UJI. Supervisors: Prof. Vicent Beltrán-Palanques, Prof.ssa Mercedes Querol Julián.

4-7 July 2022 (online), University of Birmingham (UK)

The Sixth Corpus Linguistics Summer School 2022

- Building on the strengths of our Centre for Corpus Research (CCR) and several invited speakers, this online summer school aimed to equip participants with critical expertise in both the theory and practice of corpus-based linguistic research. Participants were actively involved in hands-on sessions aiming to learn how to extract and analyse corpus data of various kinds, as well as how to apply this knowledge to specific research projects.

21-25 June 2021, University of Bologna, Dept. of Modern Languages, Literatures and Cultures – LILEC

International Summer School for selected PhD students “Catching Language Data”

- The Catching Language Data school aims at fostering a theoretical and practical reflection of the diversity of language data (both inter- and cross-linguistically) and how to collect and manage them for subsequent research, with special emphasis on methods and tools to be employed for specific purposes.

28 Feb 2020, American Language Center - Florence, Italy

TOEFL IBT exam – Advanced C1

- TOEFL exam passed with score: 100/120 (Advanced; Reading 28, Listening 25, Speaking 23, Writing 24).

Oct 2019-Jan 2020, CLA – Language Center, University of Bologna

TOEFL (Test of English as a Foreign Language) Preparation course at CLA, the University of Bologna Language Center

- 30 hours course aiming to prepare students to take the TOEFL exam.

Jan 2018-Apr 2018, Alma Mater Studiorum, University of Bologna

Pre-FIT Course (First training and traineeship for future teachers at secondary schools).

- Courses in:
 - Pedagogy, Special Need Pedagogy, Inclusive Didactics (6 CFU);
 - Psychology (6 CFU);
 - General didactic theory and methodologies and technological didactic methods (6 CFU);
 - Anthropology (6 CFU).

12 Jul 2017-14 Jul 2017, University of Bologna, Forlì Campus.

Migration, Identity, and Translation Network (MITN) Summer School

- Workshop organised by the MITN focussing on the Representations of identities in contemporary societies

Jun 2016-Feb 2017, University of Modena and Reggio-Emilia

French Literature individual courses (18 CFU)

- French Literature, individual courses (two courses consisting of 6 and 12 CFU).

Oct 2015-Jan 2016, Italian Trade Agency – ICE Agency

Master Youth Work Postgraduate Degree “T.E.M. Academy” in Export Management.

- Major courses highlights: International Marketing, Business Plan, Quantitative Marketing Research, Patents and Trademarks, Incoterms, Market Research, Digital Marketing.

Sep 2012- Mar 2015, Alma Mater Studiorum, University of Bologna

Master’s Degree in Language, Society and Communication - English and French - (Second cycle degree/Two year Master - 120 ECTS): 108/110.

- Major academic courses highlights: Computational linguistics, Language for Specific Purposes - English, History of the English language, Linguistic Mediation (English).
- MA Thesis in Language for Specific Purposes- English: “In Search of a European Identity: a Multimodal Discourse Analysis of the 2014 European Parliament Election Campaign”.

Sep 2002-July 2010, University of Bari “Aldo Moro”

Bachelor’s degree in Foreign Languages and Literatures, curriculum “Linguistic Intermediation for the European Union” - English, French and Portuguese - (First cycle degree/Three year Bachelor - 180 ECTS): 110/110 cum laude.

- Major academic courses highlights: Language and Translation – English, General Linguistics, Text Semiotics; Sociolinguistics, Philosophy of Language.

Experience

26 Sept 2016 – today, University of Bologna, Dept. of Political and Social Science

ESL Teaching tutor in English language

- ESL tutor, teaching in different teaching modalities (face-to-face, online, blended) to both BA and MA students at the Dept. of Political and Social Science – University of Bologna.

5 Apr – 17 May 2023, University of Bologna – AFORM (Ufficio Orientamento in Itinere)

Teaching Tutor

- Project designer and teaching tutor for the PCTO (The Pathway for Transversal Skills and Orientation) project “Media Education e cittadinanza attiva 4.0. Per un’analisi critica del discorso dei nuovi media” (“Media Education and active citizenship 4.0. A critical discourse analysis of new media” (project leader: Prof. Jane H. Johnson) 2nd edition (2022/23). Duration: 25 hours (6 weeks). Audience: 75 upper-secondary students from 3 high schools in the Emilia-Romagna region. Funded by the AFORM agency - University of Bologna.

11 Oct 2022 University of Bologna, Dept. of Modern Languages, Literatures and Cultures – LILEC

Subject expert (“Cultrice della materia”) in English Linguistics

- Unanimously nominated as Subject expert in the field of English Linguistics by the Faculty board of the degree course in Language Society and Communication (LSC).

01 Oct 2018-30 – Sept 2020 Università of Bologna, Department of Modern Languages, Literatures and Cultures – LILEC

Research Fellow

- Research Fellow (granted by DIRI – International Relations Agency of the UniBo ID-51465, Supervisors: Prof. Patrick Leech and Prof. Jane H. Johnson). The research project focussed on EMI (English-Medium Instruction) at the UniBO and aimed at providing support to lecturers teaching through English as Lingua Franca in international courses at the UniBO.

Sep, 19 2016 – Jan, 31 2017, Scuole Medie (Middle School) “Malpighi – Visitandine”, Castel S. Pietro Terme.

English Language Teacher

- Teaching English to Italian speaking students aged 10-14.
- Tailoring instruction to meet students’ learning needs.
- Focussing on improving students’ grammar, listening, writing, and speaking skills.
- Integrating innovation into the daily curriculum through: e.g. Personalized Learning, Project-Based Learning, Flipping the Classroom, Inquiry-Based Learning, audio and video digital tools.

Jun, 23 2016—Jul, 7 Lug 2016, Liceo (High School) delle Scienze Umane “Albertina Sanvitale”, Parma.

English Language Teacher (summer course)

- Teaching English to Italian speaking students aged 16-17.
- Tailoring instruction to meet students' learning needs.
- Focussing on improving students' grammar, listening, writing, and speaking skills

Jun, 11—28 2016, Middle School, Casalgrande, Reggio Emilia.

French Language Teacher (examination)

- Teaching French to Italian speaking students aged 13-14.
- Examining students during their final exam.

May, 10 2016—Jun, 2 Giu 2016, K-14 School “J.F. Kennedy”, Vado-Monzuno, Bologna.

French Language Teacher

- Teaching French to Italian speaking students aged 10-14.
- Tailoring instruction to meet students' learning needs.
- Focussing on improving students' grammar, listening, writing, and speaking skills
- Creating all course materials, including ppt presentations, quizzes and reading samples.

Mar, 30 2016-Apr, 29 2016, “Ocem Airfield Technology”, Crespellano, Bologna.

Internship (Inside Sales)

- Receiving inbound customer sales inquiries and providing quotations, product/service information, support and pricing details in response to inbound enquiries, promoting the features and benefits of the company's products/services.
- Processing sales orders and arrange the dispatch and administration of products / services sold.

Feb 2016 – May 2016, University of Bologna, School of Political Sciences.

ESL Teaching Tutor (4 courses, 150h)

- ESL teaching tutor for students enrolled at University of Bologna, Political Sciences School.

Mar, 4 – 23 2016 Middle School “Lelio Orsi”, Novellara, Reggio Emilia.

English Language Teacher

- Teaching English to Italian speaking students aged 10-14.
- Tailoring instruction to meet students' learning needs.
- Focussing on improving students' grammar, listening, writing, and speaking skills
- Creating all course materials, including ppt presentations, quizzes and reading samples.

Oct 2015-Nov 2015, Middle School “Luigi Orsini”, Imola.

French Language Teacher

- Teaching French to Italian speaking students aged 10-14.
- Tailoring instruction to meet students' learning needs.

- Focussing on improving students' grammar, listening, writing, and speaking skills
- Creating all course materials, including ppt presentations, quizzes and reading samples.

Mar 2014 – Jun 2014, “**Francofonia, Studi e Ricerche sulle letterature di lingua francese**”, six-monthly journal, University of Bologna, Dept. of Modern Languages, Literatures and Cultures – LILEC, via Cartoleria 5, 40100 Bologna (Italy).

University Internship

- Editing (Adobe InDesign), proofreading, press office management and editorial promotion.
- Communication, education, training, research and development.

Sep 2013 – Oct 2013, University of Bologna, Department of Engineering – Student Administration Office.

Student collaboration activities - 150 hours

- Administrative, cultural mediation for foreign students.

Mar 2011-May 2011, “Equesnet s.r.l.”, via Pasquale Paoli, 43, Bari (BA)

Outbound call-center representative for a telecommunication company

- Outbound call center representative.

Set 2006-Mar 2007, U.I.L.D.M. (the Italian Union Against Muscular Dystrophy) Bari, (BA)

Servizio Volontariato Civile (Civil Servants Volunteering)

- Assistance for persons with different abilities;
- Press office and organization of charity events.

Research Projects

- 2022, July – Contributor to the University of Bologna research project “**AlmaGoals**” – Project Manager dr. Khatereh Ghasemzadeh. My contribution consisted in video-recording an interview for the University of Bologna Instagram channel *UniboPer* to share the purposes and activities of the PCTO project (*percorsi trasversali per l'orientamento* – path for transversal skills) *Media literacy e cittadinanza attiva 4.0. Per un'analisi critica del discorso digitale* that I carried out in April-May 2022.
- 2022, April-May – Author and teaching tutor in a 6-week series of online workshops carried out as part of the **PCTO** courses (*Percorsi per le Competenze Trasversali e l'Orientamento* – Path for Transversal Skills) provided by the faculty of the University of Bologna and addressed to upper-secondary students. Title of the 6-workshop series: ***Media Education and active citizenship 4.0. A critical discourse analysis of new media.***
- 2022, February, March (Bologna, IT) – Teaching tutor at two 2-hour workshops addressed at the lower-secondary students of the “Guinizzelli” school, Bologna. These workshops were carried out as part of the project “**Sguardi sul Mondo** – Visions of the world”, developed by the faculty of the LILEC dept. – University of Bologna (project managers Dr. Alessia di

Eugenio and Prof. Edoardo Balletta). Title of the workshops: “*Media and migration. Media education for critical analysis of multimodal discourse*”.

- **Team member of the faculty group responsible** for the development of the first **MOOC** course "Diversity and inclusion. Languages, literatures, cultures and social cohesion" provided by the **LILEC** dept. and addressed to in-coming Master's Degree students.
- **Contributor** to the first **MOOC** course "Diversity and inclusion. Languages, literatures, cultures and social cohesion" provided by the LILEC Department of the UniBo. The contribution, titled “Multimodal Discourse Analysis: approaches and methods”, consisted in a video-recording and some additional textual material (slides).
- **PhD research project**: “EMI in digital contexts” (provisional title). Submitted for the admission to the PhD programme in **Modern Languages, XXXVI cycle, a.y. 2020/21**.
- **DIRI** (UniBO International Relations Division) **grant** awarded research project (September 2018 – September 2020) “**Teaching through English at the University of Bologna**”. This research project aimed at identify and evaluate specific needs of lecturers teaching through English as Lingua Franca (EMI – English-Medium Instruction) in several non-linguistic Master's Degree courses at the University of Bologna. This research was carried out through the means of surveys and interviews addressed to both EMI lecturers and students; classroom observation and recordings of both lectures and office-hours; analysis of lectures' and office-hours' transcriptions. This analysis enabled us to identify the most critical areas of implementation.

Conferences and Seminars

2023

- 2 – 3 November (Vienna, Austria) – ICLHE Symposium 2023 “Taking Stock and Looking Forward”. Poster presentation: “Visual discourse in EMI lectures: a cross-language and cross-media comparison”. PhD travel award.
- 28 – 30 June (Zaragoza, Spain) – Joint international conference: 21st annual conference of the European Association of Languages for Specific Purposes (**AELFE2023**) and the 7th Conference of the Asia-Pacific LSP & Professional Communication Association (**LSPPC7**): “GENRES AND LANGUAGES IN DIGITAL COMMUNICATION: TRENDS AND NEW DIRECTIONS”. Title of the **conference presentation**: “A cross-language and cross-media comparison of visual discourse in Engineering lectures”.
- 19 – 22 June (Valencia, Spain) – **9th International Conference on Higher Education Advances (HEAd'23)**. Title of the **conference presentation**: “Lecturer language: EMI students' experiences on first- and second-cycle degrees”. Co-authored with Jane H. Johnson (1st author).
- 15 June (online) – Oral presentation delivered for the series of seminars organised by the **Interuniversity Research Hub LinE – Language in Education - Research Hub**. Title of the **conference presentation**: “Insegnare in Lingua inglese (EMI) all'UNIBO tra passato e futuro: approcci interdisciplinari e nuove prospettive di ricerca”. Presented with Jane H. Johnson.
- 16 February (Castellón de la Plana, Spain) – Oral presentation delivered for the series of seminars organised by GRAPE (Group for Research on Academic and Professional English). Title of the **conference presentation**: “**Reconceptualising space in academic lectures**”.

online and face-to-face lecturer discourse in the context of English-Medium Instruction”.

2022

- 15-17 September (Ljubljana, SI) – The **9th Biennial International Conference on the Linguistics of Contemporary English (BICLCE)**, organized by the **University of Ljubljana** (Slovenia). Title of the **conference presentation**: “An ELF-oriented corpus-based analysis into the EMI lecturers’ use of spatial deixis across two different teaching media”.
- 26-27 May (online) – The International Conference **GENCI 2.0 – Digital Genres and Open Science** organized by the **University of Zaragoza (Spain)**. Title of the **conference presentation**: “Reconceptualising space in academic lectures: Online and face-to-face lecturer discourse in the context of English-Medium Instruction”.
- 10-11 May (online) – The second edition of the Annual Postgraduate Symposium on **LINGUACULTURAL SPACES: Inclusion, Extension, and Identification in Discourse and Society**, organized by the **CeSLiC** (Centre for Linguistic and Cultural Studies) – University of Bologna; **Babylon** (Centre for the Study of Superdiversity) – **University of Tilburg**; the School of Critical Studies and the School of Modern Languages and Cultures (Language and Society Cluster) – **University of Glasgow**. Title of the **conference presentation**: “A multimodal discourse analytical approach to media literacy. A case study”.
- 24-26 March (Grenoble, FR) – 43rd **GERAS (Groupe d'Etude et de Recherche en Anglais de Spécialité)** international conference: Multimodality and multimediality in English for Specific Purposes: discursive, cultural, didactic and translational issues, Université Grenoble Alpes. Title of the **conference presentation**: “Use of multimodal spatial deictics in the online classroom. An ESP teaching resource?”.
- 15 March (online) – The **H-INET International Spring Conference**, The Evolving Landscape of Language Teaching and Learning: Issues, Goals, and Competences, organized by the Higher Education in **Israel Network of English Teachers**. Title of the **conference presentation**: “Multimodal Spatial Deictics in Face-To-Face and Online EMI Lecturer Discourse”.

2021

- 16-17 September (online) – the **9th Brno Conference on Linguistics Studies in English** 2021 “Patterns and Variation in English Language Discourse”, Faculty of Education, Masaryk University, **Brno**. Title of the **conference presentation**: “From here to this. Exploring spatial deixis in EMI classrooms in F2F and ODL”.
- 3-5 June (online) – **VI International Conference of the Asia-Pacific LSP & Professional Communication Association**. Department of English Language and Linguistics, **City University di Hong Kong**. “Multimodality and Beyond: Addressing complexity and emerging needs in LSP”. **Attendee**.
- 13-14 May (online) – 2nd **DIVE-IN Conference**: *Le parole sono importanti. Comprendere la diversità e l'inclusione attraverso lo studio delle parole*. Dept. **LILEC** (Modern Languages, Literatures and Cultures) University of Bologna. Title of the **conference presentation**: “Inclusion and performativity: the power of pronouns in EMI lectures”.

- 3-5 June (online) – Multimodality and Beyond: Addressing complexity and emerging needs in LSP. **6 International Conference Asia-Pacific LSP & Professional Communication Association**. Dept. of English, **City University di Hong Kong**. **Attendee**.
- 9-10 April (online) – 4th International conference **MOOCs, Language Learning, and Mobility: design, integration, reuse**, organized by **Federazione Nazionale Insegnanti Centro di iniziativa per l'Europa (FENICE)** (IT) together with the **University of Grenoble Alpes (FR)**, **Alicante (ESP)** and the **Open University (UK)**, partners in the “**LMOOCs for university students on the move**” (**Mooc2Move**) project funded by the Erasmus + program. Title of the **conference presentation**: “Internationalisation in The Time of Covid. Online And English As Media Of Instruction At The University. A Case Study”.
- 23 February (online) – H-INET International Online Spring Conference: ***Winds of Change: Evolving Pedagogies & Practice***, organized by the **H-INET (Higher Education in Israel Network of English Teachers)**. Title of the **conference presentation**: “Online and English as Media of Instruction at the University”.

2020

- 2-5 June – **6th International Conference on Higher Education Advances (HEAd'20)**, **Universitat Politècnica de Valencia (Spain)**. Title of the **conference presentation**: “Interaction in spoken academic discourse in an EMI context: the use of questions”.
- 11 February – **Dida-DAY@DICAM** Giornata di confronto su metodologie didattiche e nuove tecnologie della didattica (New teaching methodologies and technologies in Higher Education) – **School of Engineering and Architecture, University of Bologna**. Title of the **presentation**: “Teaching through English at the University of Bologna. Research report”..

2019

- 03-05 July – **ESFLC 2019 (European Systemic Functional Linguistics Conference)** Leiria, Portugal. Title of the **conference presentation**: “Interaction in spoken academic discourse in an EMI context: the use of questions”.
- 24-25 June – “**Bologna Process, beyond 2020**”, Bologna, Italy. Celebration of the Bologna Declaration 20th anniversary. **Attendee**.
- 04-05 April – **EMI in Europe** – under the project “Transnational Alignment of English Competences for University Lecturers (TAEC), University of **Copenhagen**, Denmark. Title of the **conference presentation**: “And at the end we are all learners!. Assessing students’ and lecturers’ needs in an EMI context at an Italian university”.

2017

- 12-14 July – **MITN (Migration, Identity and Translation Network)** – 2017, Dept. Of Translation and Interpreting, University of Bologna, **Forlì**, Italy. **Attendee**.
- 06-08 September – **AILA-Europe Junior Researchers Meeting in Applied Linguistics**, **Wien**, Austria. Title of the **conference presentation**: “European identity: a multimodal perspective”.

2016

- 23-25 September – *Europe in Discourse. Identity, Diversity, Borders. 1st International Conference*. Hellenic American University, Athens, Greece. Title of the conference presentation: “European identity: a multimodal perspective”.

Supervision

- 2023, October – *ongoing*. M.A. Thesis. Shchigoreva, Lada. “Students' comprehension in English-Medium Instruction (EMI) lectures.” (provisional title). (Co-supervisor).
- 2023, Mar 30. Finalised M.A. Thesis. De Benedictis, Sara. “Translanguaging practices in the EMI context. A case-study of code-switching in the EMIBO corpus.”. (Co-supervisor).

Research Groups

2022

- Member of the AIA – Associazione Italiana di Anglistica (Italian English Linguistics Association). <https://www.anglisti.it/about-us/regional-coordinators/>
- Member of AELFE – European association of languages for specific purposes (LSP) faculty and researchers. <http://www.aelfe.org/en/>
- Member of the Asia-Pacific LSP & Professional Communication Association (Hong Kong). <https://www.lspcc.org/>
- Member of the ICLHE (Integrating Content and Language in Higher Education) Association. <https://www.iclhe.org/>
- Member of the Interuniversity Research Centre “*LinE* - Language in Education”. <https://languageineducation.eu/en/about-us/presentation/336/>

Competences and interests

Language competences:

- **Mother tongue:** Italian.
- **English:** TOEFL IBT C1
- **French:** B2
- **Portuguese:** A2
- **Spanish:** A2

Computer Skills:

- SketchEngine, AntConc, R, Atlas, Elan.
- Microsoft Office tools (Word, Excel and PowerPoint)

Soft skills

- Problem solving, proactive resilience
- Creativity
- Time management e planning
- Critical thinking
- Teamwork
- Emotional intelligence

Personal Interests:

Voluntary work; guitar (self-taught, amateur); historical fiction; swimming; cinema; bicycle.

Bologna, 29/08/2023

I hereby consent to the processing of the data I provided in this CV

Mariangela Piccinolo